

L'honorable M. CROSBY: Certainement qu'il a parlé.

L'honorable M. CHOQUETTE: Il a parlé sur les amendements. Moi-même j'ai parlé sur les amendements; mais je n'ai pas encore pris la parole sur la troisième lecture. Ce sujet de discussion n'est venu devant la Chambre que ce soir. Je ne doute pas que l'honorable président soit de bonne foi, mais il fait erreur.

L'honorable M. CROSBY: A l'ordre!

L'honorable BEIQUE: Je désire signaler à l'honorable président l'erreur qu'il commet. Je suis convaincu qu'il est de bonne foi, mais j'ai l'idée que l'honorable représentant de Victoria (M. Cloran) a parlé quand ce n'était pas le temps de le faire. Je m'attendais à ce qu'il fût rappelé à l'ordre, parce qu'il avait déjà parlé sur les amendements lors de leur discussion. Par contre, il n'a pas prononcé de discours depuis que la troisième lecture du bill a été proposée. Cette motion a été présentée il n'y a qu'un instant. L'honorable président verra demain dans les procès-verbaux qu'il fait erreur sur les faits.

Le PRESIDENT: L'honorable représentant de De Salaberry (l'honorable M. Béique) oublie que l'honorable représentant de Victoria (l'honorable M. Cloran) a déjà prononcé deux longs discours, dont les trois-quarts s'opposaient à la troisième lecture du bill.

L'honorable M. CLORAN: Je ne le nie pas. Mais je parlais alors sur les amendements, qu'on avait apportés à la troisième lecture du bill.

Le PRESIDENT: Si la Chambre consent à ce que l'honorable sénateur...

Des VOIX: Non, non.

L'honorable M. CLORAN: Je parlerai en dépit de votre refus.

Le PRESIDENT: A moins que la Chambre ne consente unanimement à l'entendre, je devrai refuser à l'honorable sénateur la parole sur la troisième lecture.

L'honorable M. LANDRY: Je ne crois pas que ce soit un cas où il s'agit de demander le consentement de la Chambre. L'honorable sénateur a le droit de parler ou il ne l'a pas. S'il a déjà parlé sur la troisième lecture, il n'a plus le droit de prendre la parole. Mais il n'appartient pas à l'honorable président de dire que l'honorable sénateur pourra parler si la Chambre y consent.

Le PRESIDENT: Assurément que j'ai ce privilège.

L'honorable M. LANDRY: Non pas, je vous demande pardon. Je diffère complètement d'avis là-dessus. Si l'honorable représentant de Victoria a parlé, il n'a plus le droit de prendre la parole; s'il n'a pas parlé, il a ce droit.

L'honorable M. TESSIER: J'aimerais à expliquer que si l'honorable sénateur a parlé, c'était sur une autre motion.

L'honorable M. CLORAN: Certainement.

L'honorable M. TESSIER: Je voudrais rappeler à l'honorable président que le leader du Gouvernement a retiré la motion qu'il avait présentée en premier lieu, à l'effet de faire subir au bill sa troisième lecture. Les amendements furent alors présentés, et le sujet actuel de la discussion est une nouvelle motion proposant la troisième lecture du bill. Il est clair que l'honorable leader a retiré sa première motion; il l'a dit expressément lui-même. L'honorable représentant d'Ottawa (l'honorable M. Belcourt) lui a demandé: "Retirez-vous votre motion proposant la troisième lecture du bill?" et l'honorable leader a répondu: "Oui, je la retire."

L'honorable M. CHOQUETTE: C'est exactement cela.

L'honorable M. TESSIER: Nous avons donc maintenant une nouvelle motion présentant le bill en troisième lecture.

L'honorable sir JAMES LOUGHEED: L'honorable représentant de Victoria (l'honorable M. Cloran) a pris la parole après ma motion présentant le bill en troisième lecture.

L'honorable M. CLORAN: Oh non!

L'honorable sir JAMES LOUGHEED: Et il a félicité l'honorable représentant de Hamilton de la part qu'il avait prise à la rédaction du bill. Je suis absolument convaincu que ce sont là les faits.

L'honorable M. CLORAN: Oui, il est absolument vrai que j'ai fait ces remarques.

L'honorable sir JAMES LOUGHEED: Si vous les avez faites, c'était sur la troisième lecture.

L'honorable M. CLORAN: C'était sur la motion qu'a présentée l'honorable leader pour retirer les amendements. Mon honorable ami a soumis une nouvelle motion proposant la troisième lecture du bill, et il a parlé sur cette motion en félicitant l'honorable